

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatái:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybecskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szelkülésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1902.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

XXXI. évfolyam. 124. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Kedd, június 3.

Háboru és béke.

Budapest, június 3.

Mialatt Magyarország és Ausztria a gazdasági háborura készül, Délafrikából a békekötés híre érkezik. Mindenütt, ahol civilizált emberek vannak, öröndetes meglepedést kelt a hír, és azt a reményt, hogy immár vége lesz a gazdasági depressiónak, mely Európaszerte uralkodik. Világrészünk az utolsó években rendkívül nagy erőmegfeszítésnek volt kitéve. Ázsiában a „sárga yeszedelem” száműzése, Afrikában egy erős népek európai hatalom parancsa alá hajtása. E két feladat látszólag nehezebb része aránylag rövidebb idő alatt sikerült és az egyesült európai haderő egy részét vissza lehetett vonni Kinából. Az a remény azonban, hogy a kínai zavarok megszüntetése után gazdasági téren fordulat áll be, csak kis részben valósult meg. Csupán a pénz és a hajószállítás drágasága engedett, de egyébként nem részesült istápolásban kereskedelem és ipar. A csekély könnyebbülést aránylag a magyar kormány használta ki legjobban, amennyiben a bekövetkezett pénzbőséget a 4¹/₂ százalékos államkötvények konverziójára kiaknáta és a korona-értéknek meghódította minden európai pénzpiac elismerését. Már most fel lehet ismerni, hogy nemcsak az volt e nagy művelet célja, hogy az államháztartáson néhány millióval könnyítsen, hanem az is, hogy pénzügyünket szoros összeköttetésbe hozza mindama gazdag államok pénzpiacaival, melyekben aranyérték létezik, hogy így hathatósan ellenállhassunk a pénzügyi válságoknak, melyek majd az egyik, majd a másik pénzpiacra törnek ki. Kornfeld Zsigmond főrendiházi tag, a magyar általános hitelbank vezérigazgatójának újabb utazásai azzal a sikerrel jártak, hogy a magyar koronajáradékot Bécsben, Berlinben, Párisban és Londonban jegyzik s ezzel az időnkénti hullámzástól távol tartják. Az új helyzet a hazai tőkének is lehetővé teszi,

hogy nyugodtan vásárolja a saját állami cimleteinket, mert ezek oly nagy területen kelnek, hogy az esetleges liquidálás meg van könnyítve.

Vajjon mit várhatunk a délafrikai háboru megszűnésétől?

A közvetlen hatást mindenekelőtt Angliában fogják érezni. Költségvetéséből hiányzani fognak a háboru kiadásai, ipara erős lökéseket fog kapni, mert hiszen a bur földön sokat kell javítani s újból létesíteni. Ez javára fog szolgálni az egész európai gazdasági szervezetnek, mert bőséges aranyáramlással jár, mely az afrikai aranymezőkről ömlik Londonba. És mint-hogy a nagy pénzpiacoktól többé nem vagyunk egészen elzárva, a változott helyzetet bizonynyal mi is meg fogjuk érezni.

Fontos kérdés, vajjon Ausztriával és a külállamokkal lesz-e gazdasági béke, avagy elkerülhetetlen a háboru? Körber osztrák miniszterelnök a napokban megint olyan nyilatkozatot tett, mely arra enged következtetni, hogy a kiegyezési tárgyalások menete nem megnyugtató. Nyilatkozata ugy hangzik, mint valami orákulum. „Nem a gazdasági érdekek szétágazása — ugy mond — hanem más természetű szempontok nehezítik meg a kiegyenlítést.” Mit akar ez mondani? Talán nem tévedünk, ha felteszszük, hogy Széll és Körber miniszterelnökök közjogi felfogásában vannak nagy különbségek. A magyar kiegyezési törvény és a megfelelő osztrák alaptörvény nem teljesen kongruensek és nem is lehetnek már azért sem, mert a kiegyezési törvény a már létezett alkotmány helyre-állítására, míg az osztrák alaptörvények új alkotmányt teremtettek s a szerkesztők nem szabadulhattak az Ausztriában addig uralkodott felfogástól. Innen vannak a két állam közjogi viszonyának terminológiájában a nagy eltérések, Ausztriában a „birodalmi” pénzügyminiszter s hadügyminiszter-fele kifejezések. Ezek az eltérések végigvonulnak a két állam egész viszonyán s nem kis részben számos bosszantó eset for-

rásai. Lehet, hogy Széll Kálmán a mostani kiegyezési tárgyalások alkalmával a közjogi terminológiában burjánzó gyomot ki akarja irtani, ami azt a gondolatot kelt-hette fel az osztrák miniszterelnökben, hogy Széll a későbbi válást készíti elő. Ez lehet ama „más természetű szempontok” értelme. Ha csakugyan így van, akkor a kiegyezés miatt nem aggódunk, mert méltányos, igazságos alapon s nem csak mulólag, hanem addig, míg az anyagi érdekekkel összeegyeztethető, senki sem óhajlja inkább a kiegyezést, mint Széll Kálmán, ki Deák művét jónak tartja s azt a meddig csak lehet, fenn akarja tartani.

Ami pedig a kereskedelmi szerződések létrejöttét illeti, — olyanokét t. i., melyek gazdasági fejlődésünkre hasznosak, — nem ringatjuk magunkat optimizmusban, de azért reméljük, hogy türehető állapotot fognak teremteni, miután Goluchowski gróf, Bülow gróf és Prinetti egybehangzóan kijelentette, hogy a politikai barátság megkönnyíti a gazdasági barátság fentartását.

L. L.

A főispáni beiktatás.

— Készülődések az installációra. —

— június 3.

Gróf Bethlen Miklós főispán fogadására és beiktatására az előkészületek mind nagyobb alakot öltének s a kiküldött bizottságok mindent elkövetnek, hogy a beiktatás ünnepe minden tekintetben fényesen sikerüljön.

A beiktatásra impozáns vendégsereg fog felvonulni s városunk szállodáit június 5-ére már mind lefoglalták.

A mai napon hivatalos bejelentést csak Bácsbodrogh vármegye tett, hogy küldöttségét Mihajlovics Kornél megyebizottsági taggal kiegészíti.

A vendégek elszállásolásánál sok dolga akadt az elszállásolási bizottságnak, de sikeresen megoldotta feladatát s az eddig bejelentett vendégeket már mind elszállásolta s az elszállásolási jegyzéket szétküldte az érdekelteknek.

A „TORONTÁL” tárcája.

Hajnalban, hajnal — után.

— Levél. —

Ime, itt írok önnek! Diadalmas s egyszerűsmind nyomas fut végig ajkain. Oh! tudom mit gondol magában, mit cselekszik e pillanatban! Semmi egyebet, mint összegezi azon szerencsétlenek számát, akik áldozatul estek az ön behizelgően suttogó hangjának, perzselő tekintetének, Don Juan hajlamainak. De korán nevet kissé uram, higgye el nekem. Nem hívja önt e levél egy bágyadt fényű lámpa megvilágította selymes boudoirba, mely csendes egészen s csak a neszielen sejtelmek és vágyak élnek benne. Nincs nekem más célom, mint az, hogy egy kis sétára hívjam fel az emlékeztető, egy rövid ideig tartó sétára, vissza a multba.

Tizenhat éves voltam, ábrándos, naiv, bohó gyermek. Mit sem tudtam a nagyvilágról s arról, hogy a szegénység rossz ajánló levél, mert hát kint az élet mezején a szerint boldogulnak az emberek, a mily mértékben szórhatják az aranyakat. Ismétlem uram, sőtét titok volt előttem mindez, ifjuságom üde, harmatos hajnalán. S ön éppen ezért szeretett meg engem. Szerette szöke hajamat, kék szememet és dalos ajkamat, mely fontoskodva és édes együgyűséggel mesélt önnek holdsugáros, enyhe nyári esteleken az élet gyönyörűségeiről; — a tudatlan falusi kis leány a nagyvárosi világfinak!

Ön mohón szívta magába e naiv együgyűsé-

geket, leste a pillanatot, melyben együtt lehet velem, s a midőn már valamennyi csillag ott tündöklött az égen és a fekete árnyak mind hosszabbakká váltak kicsi kertünk utjain, egy-egy hatalmas éji bogár haragos zsongással ütődött hozzánk, ön nehéz szívvel, sóhajtvá vontá elő óráját, mely bucsuzásra inté. Kezet fogtunk egymással és ön oly erősen, olyan hosszan tartá kezében az enyémet, mintha ott akarta volna tartani mindörökké.

Egyszer mélyebben mentünk le a kertbe, — emlékszik-e erre még?

Egy elhanyagolt utra tértünk és szorosan egymás mellett kellett haladnunk, mert az ösvény keskeny volt s bokrokkal, illatos, hófehér jázminnal volt szegélyezve. Mondjam-e tovább uram? . . . Egy kiálló ág a szemembe csapott s én hátra tántorodva, egyszerre csak az ön karjaiban találtam magam. Ajka néma maradt, de annál többet mondott szilajul dobogó szive és ragyogó szemei, melyek vágyó kérdéssel mélyedtek az enyémbe. Szemeim válaszoltak e kérdésre és az a hitem, hogy az én lelkemnek egy kiegészítő része kóborol valahol a világon és eljő értem egy napon — mint tündérszép, káprázatos valóság állott előttem. Szerettük egymást rövid három hónapon keresztül. Ekkor önben felébredt a Tartuffe-szellem; mérlegelni kezdé ama elhamarkodott lépés hátrányait, ha életét egy vagyontalan leánnyal kötné össze. Ön szerette a kényelmet, az élvezetet, költséges hajlamainak kielégítésére éppen elég volt a saját vagyona, de egy asszonyt eltartani — erre az áldozatra csak azon esetben lett volna képes, ha az az asszony a szerelemmel telt szívével meg

telt erszényt is hozott volna a házhoz. Szóval, egy este, már akkor hüvösek voltak az alkonyatok, régen elhullatta hófehér szirmát a jázmin és csak az ablakon keresztül tekintettek le reánk a tündöklő csillagok, egymással szemben ültünk egy kis asztalkánál. Ékartét játszottunk. Ön osztottam és átnyujtvá önnek a kártyát, ön fogva tartotta kezemet és karomra hajtá fejét. Ez volt az ön bucsuja, uram. Másnap hiába vártam a szokott órában, csak egy levélke: hitvány, röpke papírlap hozta hírül, hogy sürgős dolgai visszaszólítják a nagyvárosba. En . . . én pedig, mikor elolvastam azt a néhány sort, úgy éreztem, hogy a lelkem, a szívem egy veszedelmes lejtőre tévedt, melyről hanyatthomlok zuhan alá valami ismeretlen, sötét mélységbe. Az ég egy ponton megszűnik — azon túl már nem hat el a fény, hanem szürke köd alkotja a határt, mely elfojtja a lélegzetet is. A Tartuffe-szellem is így vont határt az ön szerelmében, uram!

Mikor azután javában benn voltam abban a kellemetlen betegségben, melynek szerelmi csalódás a neve és keresztül láboltam annak minden változataim, az apáthiától és buskomorságtól kezdve egészen az öngyilkossági gondolatokig és addig a pontig, a mikor egy gourmand gyönyörűségével eleméztem a férfiakat, azokat a kifogástalan gavallérokat, a kiknek lelki harmoniáját alig zavarja más érzés, vagy hüvely, mint amit egy szépen kisült ramsteak iránt érezni lehet, akkor jött valaki, aki dacára sápadt arcomnak és vörösre sirt szemeimnek, még mindig elég vonzónak tartott arra, hogy segítő társul vegyen maga mellé az élet küzdelmeiben. En pedig biza-

Az eddig bejelentett vendégeket a következőképpen helyezték el:

Almay Olivér aradmegyei bizottsági tag Mencer Lipótnál.
 Báró Ambrózy Béla temesmegyei bizottsági tag Jarmatzky Sándornál.
 André László pénzügyigazgató dr. Nagy Dezsőnél.
 Apáthy N. hunyadmegyei t. főügyész Cseh tanárnál.
 Dr. Balaton Gyula dr. Magyar Károlynál.
 Barcsay Kálmán főispán Poroszkay Bélánál.
 Báró Bánhidu Antal aradmegyei biz. tag. özvegy Schwarz Mihálynénél.
 Dr. Baross Ferenc aradmegyei bizottsági tag dr. Stassik Ferencnél.
 Boross Iván aradmegyei bizottsági tag dr. Stassik Ferencnél.
 Boday Mihály (Versec) Knyaskó Lajosnál.
 Báró Baich Milán temesmegyei bizottsági tag Magyar Királyban.
 Blaskovich Ernő aradmegyei bizottsági tag Mencer Lipótnál.
 Csulay N. főbíró öz. Bakálovics Ágostnénél.
 Dr. Dajkovich István (Versecz) Daun Gyulánál.
 Dr. Dózsa Sámuel dr. Holländer Lászlónál.
 Deutsch Bernát (Arad város) Fischer N.-nél.
 Dr. Demkó Pál kir. közjegyző id. Demkó Pálnál.
 Darányi János aradmegyei bizottsági tag Keresztes Aladárnál.
 Edvi Illés László (Arad város) Hegedüs Jánosnál.
 Farkas László Hegedüs Kálmánál.
 Hajduczy József hunyadmegyei bizottsági tag öz. Bakálovics Ágostnénél.
 Báró Jósika Lajos hunyadmegyei bizottsági tag Napholtz Rezsőnél.
 Dr. Karattur Artur Rózsa-szállóban.
 Dr. Keresztes Gyula aradmegyei bizottsági tag Keresztes Aladárnál.
 Kabdebo Gergely temesmegyei alispán dr. Vincze-hidy Ernőnél.
 Kristyórá János aradmegyei bizottsági tag dr. Brájjer Lajosnál.
 Latinovics Géza dr. Vincze-hidy Ernőnél.
 Lestyánszky János Rózsa-szállóban.
 Lukácsy Lajos aradmegyei bizottsági tag dr. Handler Lászlónál.
 Ifj. Löcs Rezső aradmegyei bizottsági tag Szölöly Kálmánál.
 Lázár László hunyadmegyei bizottsági tag a piaristáknál.
 Mara László hunyadmegyei alispán a piaristáknál.
 Mihajlovich Kornél bácsbodroghmegyei bizottsági tag öz. Linyácsky Pálnénél.
 Mattanovics Adolf polgármester Rózsa-szállóban.
 Dr. Mikosevich Kanut Reitter Oszkárnál.
 Dr. Markovich György (Versecz város) Filó Róbertnél.
 Piukovich József bácsmegyei bizottsági tag Beck Gyulánál.
 Dr. Pavlovics Sándor bácsmegyei biz. tag. dr. Pacséri Károlynál.
 Prepeliczay Ödön temesmegyei bizottsági tag dr. Vincze-hidy Ernőnél.
 Dr. Radda Ignác (Pancsova) dr. Billitz Bélánál.
 Dr. Rezucha István (Versecz város) Knyaskó Lajosnál.
 Báró Stojanovics Iván temesmegyei bizottsági tag Engel Samunál.
 Báró Solyomossy Lajos aradmegyei biz. tag. Eisenstädter Ignácnál.
 Szentes Vidor dr. Kiss Sándornál.

lommal, esendes megnyugvással hajtottam fejemet erős vállára, becsületos, szilárd törekvéssel a szivemben, hogy éltem utolsó pillanatáig boldogítani fogom.

Igy lettem asszonnyá és így jutott ön ismét a közelembbe, hogy újra megmérgezzem, romba döntse nyugalmamat, lelkeimnek békéjét. Most, hogy a másé vagyok, s tizenhat éven együgyű ártatlansága lehámlott rólam teljesen, most kívánatosabbnak talál, mint valaha, s a Tartuffe-szellem immár nem tartja vissza attól sem, hogy némán imádjon, mint hajdanában. Én Istenem! Hiszen néhány virágcsokor volna az összes áldozat, melyet szerelméért hozna! . . .

Ha nem becsülném a férjemet és önmagam, akkor boszut állanék önön uram, nemcsak a miért oly irtóztatós kegyetlenséggel megrabolta fiatalágom legszebb éveit, de azért is, a miért feltételezni és remélni meri azt az aljasságot, hogy ön miatt — ön miatt — az ön kedvéért összezuzom a legjobb, legnemesebb, legtiszteletemért ember életét. Így azonban, még arra sem méltatom önt, hogy megvessem és nyugodtan, bátran fogok érintkezni önnel ezután is, mert behizelgő, lágy hangjának, égető pillantásainak és kézzorításának nincs immár semmi hatalmas felettem és mert mindég megvédelmez a kísértések ellen az én drága jó uram oltalmazó, mély-séges szerelme!

Ezeket szükségesnek véltem tudomására hozni.

Isten önnel Uram!

Ezt a levelet úgy találta:

Csilár.

Telbisz Károly temesvári polgármester Stagelschmidt Jánosnál.

Urbán Iván aradi főispán Dániel Ferencnél.
 Zákó Milán főispán Kellner Józsefnél.

Azonkívül öt temesvári bizottsági tag: Weisz Izidornál, dr. Riesz Jakabnál és Stagelschmidt Jánosnál.

A „V. H. O. Sz.” közgyűlése.

— június 3.

A „Vidéki Hirlapírók Országos Szövetségé” vasárnap délután tartotta évi rendes közgyűlését Budapesten a Pannónia-szálloda külön termében. A közgyűlésen Kulinyi Zsigmond elnöklete alatt a következők vettek részt:

Szávay Gyula (Debreczen) és Barát Armin (Temesvár) alelnökök, Palócz László titkár (Szeged), dr. Brájjer Lajos (Nagybecskerek), dr. Jeszenszky Géza (Nagyszentmiklós), Tömörkény István (Szeged), Kisteleki Ede (Szeged), Halász Lajos (Nagyvárad), Benedek Árpád (Arad), dr. Schwarcz Sándor (Eger), Hegyi Jenő (Fiume), dr. Kerényi Miklós (Zsombolya), Malik Loránt (Szepsiszentgyörgy), Dudás Adolf (Gyöngyös), Bibó Lajos (Hódmezővásárhely), Oblát Károly (Zombor), Lenkei Lajos (Pécs), dr. Rónay Kálmán (Pécs), dr. Lamberger Armin (Baja), dr. Milkó Izidor (Szabadka), dr. Király Péter (Debreczen), Spitzer Zoltán (Baja), Braun Henrik (Szabadka), Fodor Károly (Baja), dr. Váradi Ödön (Nagyvárad), dr. Königstädter Ottó (Ujvidék), Békefi Antal (Szeged) Hovoritz Gusztáv (Szabadka), Tóth Mike (Kalocsa), Hajnóczy József (Kassa), Székely Imre (Debreczen), Ujlaki Antal (Szeged), Salgó S. (Pécs), Polya E. (N.-Szt.-Miklós), Ruszkay M. (Miskolc), Rummy Sándor (Győr), Pogány Mihály (Győr), Horváth Samu (Dombóvár), Harsányi Sándor (Debreczen), Osztie Andor (Temesvár), Marton Manó (Nagyvárad), Perjéssy Lajos (Versecz), Kemény Ödön (Fiume), Rabel László (Sopron), Jeszenszky János (N.-Kikinda), Bánfalvi Lajos (Szentest), Petrán József (Kolozsvar), Weisz Aladár (Temesvár), Balassa Sándor (Miskolc), Kirchner Ernő (Versecz).

Kulinyi Zsigmond nagy tetszéssel fogadott megnyitójában rámutat azokra a nehézségekre, melyekkel a vidéki hirlapíróknak különösen ma kell megküzdeniök, mikor a krajeáros ujságok konkurencijánál mindig hivatlanabbak lépnek az ujságírói pályára. A szövetezet a legerősebb erkölcsi s a bajba jutott kollegáknak egyszersmind anyagi támasza, melynek megerősítésén fáradni minden ujságírónak kötelessége. (Helyeslés.) A szövetségnek ugyan van ma 107 ezer korona vagyona, de ez az összeg sokkal nagyobb lehetne, ha a tagok jobban buzgólnának e vagyon gyarapításán. Meleg szavakban arra kéri kartársakat, hogy a jövőben nagyobb buzgalmat fejtsenek ki. A közgyűlést megnyitottnak jelenti ki és a jegyzőkönyv hitelesítésére dr. Milkó Izidort, Benedek Árpádot és dr. Lamberger Ármint kéri fel.

Következett a felügyelő-bizottság jelentésének és a zárszámadások felolvasása. Az 1902. évi költségvetés bevételeit és kiadásait 14.951 koronában állapították meg.

Palócz Lászlónak nagy gonddal összeállított titkári jelentését a közgyűlés felolvasottnak tekintette, miután azt minden egyes szövetségi tag nyomtatásban már megkapta.

Az igazgatóság által Sz. Szigethy Vilmos szegedi hirlapíró részére kiutalványozott 500 koronás utazási ösztöndíj engedélyezését a közgyűlés jóváhagyólag tudomásul vette.

A berni nemzetközi sajtó-kongresszuson a V. H. O. Sz. Szávay Gyula, dr. Brájjer Lajos által képviselteti magát. A jelentkezők közül felvételnek Hegyi Jenő és dr. Király Péter.

Beszámol ezután a jelentés az osztályosrójáték igazgatóság 25.000 koronás alapítványáról.

Ezek után a közgyűlés kimondotta, hogy miután nem indokolt, hogy külön nyugdíjalapot tartson fenn, feloszlatta a nyugdíjintézetet és a tagok belépnek a magyarországi hirlapírók nyugdíjintézetébe.

Az alapszabályokat ennek megfelelőleg módosították.

Spitzer Zoltán bajai hirlapíró indítványa folytán elhatározták, hogy a tudósítói tisztet csak

olyan hirlapírókra bizzák, kik tagjai a szövetségnek.

Halász Lajos indítványt tesz, hogy a közgyűlés ezentul ismét vidéki városban tartassék meg. Az igazgatóság belátására bizatik, ugyszintén Benedek Árpád azon indítványa, hogy a vidéki ujságírók állásszerzése megkönnyíttessék.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 1/2-6-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7/2 óráig nyitva marad.

Fogműterem. Erdélyi Mór fogtechnikus, a Korona-szálloda mellett.

Június 6. Gróf Bethlen Miklós főispán beiktatása.

12. A Steinbach-síremlék leleplezése.

22. Országos vívóverseny.

Julius 6. Kereskedő ifjak egyletének mulatsága a kinestári erdőben.

— **A koronázás évfordulója.** Június hó 8-án vasárnap lesz a koronázás évforduló napja. Az évfordulót, mint minden évben, az idén is megünnepelik iskoláinkban. A községi főgimnáziumban d. e. 9 órakor ünnepes szent misét tartanak. A polgári és felső kereskedelmi iskolában az ünnepség nagyobb terjedelmű lesz. Reggel szent mise lesz a plébánia templomban, majd innen az iskola dísztermébe vonulnak, ahol hazafias énekeket és szavakat adnak elő. Az elemi népiskolában szintén megemlékeznek a koronázás napjáról. A szent mise után a tanulók saját osztályaikba mennek és ott az osztálytanítók emlékeznek meg a nap fontosságáról.

— **Iparügyi ülés.** A városi iparhatóság holnap délelőtt 11 órakor dr. Grandjean József polgármester elnöklete alatt a városházán ülést tart.

— **Halálkozás.** Strus Bódogot, a nagybecskereki róm. kath. hitközség titkárát súlyos csapás érte. Felesége szül. Mücsiczek Franciska 75 éves korában tegnap este meghalt. A halálzásról a család a következő gyászjelentést adta ki:

Alulírottak mély fájdalomtól megtörve tudatjuk a legjobb és leggyöngédebben szerető hitves, anya, anyós és nagyanyának Strus Franciska szül. Mücsiczek életének 75. évében, hosszú súlyos szenvedés után az Urban történet gyászos elhunytát. A felejtethetetlen drága földi maradványai folyó évi június hó 4-én, szerdán délután 5 órakor fognak a róm. kath. sírkertben levő családi sírboltban örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent mise-áldozat a boldogult lelki üdvéért folyó évi június hó 5-én, csütörtökön délelőtt 9 órakor fog a róm. kath. templomban a Mindenható Istennek bemutatni. Áldás emlékére! Béke poraira! Nagybecskerek, 1902. június hó 3-án. Strus Bódog, férje. Öz. Dobolyi Gabriella, Országh Viola, Strus Mária, Strus Szerafin, Kowaczik Aurélia gyermekei. Dobolyi Bódog, Dobolyi Stefánia, Dobolyi Sándor, Dobolyi Iona, Strus Rikárd, Strus Bódog, Kowaczik Lőrincz, Országh René, Országh Erzsébet unokái. Országh Péter, Kowaczik Béla vejei. Strus Albine menyé.

— **Az érettségi vizsgálatok eredménye.** A felső kereskedelmi iskola írásbeli érettségije jól sikerült. Egy évre nem bukott senki. Két hónapra csupán kettő. A szóbeli érettségi vizsgálatot június 16. és 17-én tartják meg a vallás- és közoktatásügyi minisztertől kiküldött dr. Schak Béla kir. főigazgató elnöklésével. — A városi főgimnázium érettségije szintén jól sikerült. A szóbeli érettségi vizsgálatok június hó 23-ikán kezdődnek dr. Platz Bonifác kerületi főigazgató elnöklete alatt.

— **Uj hadapródiskola Temesvárott.** Temesvárol jelentik, hogy Csipek vezérőrnagy, hadügy-miniszteriumi építészeti főmérnök, szombaton Temesvárra érkezik az új hadapródiskola és a várerőd felhagyásával szükségessé vált katonai építkezések terveinek megvizsgálására. A tervek azokra az építkezésekre vonatkoznak, a melyek a város által igényelt várterületen állván, áthelyezendők.

— **A vashidak ügye.** A nagybecskereki vashidak ügyét tudvalevőleg dr. Schliesinger Mór meglebebezte. Dr. Grandjean József most elkészítette a felebbezést behatóan cáfoló fölterjesztését s a felebbezést a törvényhatóság-hoz terjesztette, a mely rövid időn belül dönt a felebbezés fölött.

— **Mattanovich ezredes bucsuja Temesvártól.** Megirtuk, hogy Mattanovich Ernő, a 29-ik gyalogezred ezredese, átvette a nagybecskereki

első zászlóalj parancsnokságát. Temesvári tisztársai ebből az alkalomból távozó bajtársuk tiszteletére a „Korona-herceg” szálloda külön éttermében lakomát rendeztek, melyen Jettel Károly alezredes tolmácsolta a tisztikar érzelmeit. Másnap délben Mattanovich ezredes tiszteletére az ezred tiszti étkezőjében is lakoma volt.

Az ovodák építése. Az oppovai és a németnegyedben építendő új ovodák ügyét a legutóbbi városi közgyűlés végleg eldöntötte s miután fölebbezést a közgyűlés határozata ellen nem adtak be, a két ovoda építését a jövő héten megkezdik a vállalkozók. Az építést még a nyáron befejezik, úgy hogy őszre megnyithatják az új ovodákat.

A „Harmonia” dalkör hangversenye. A „Nagybecskereki Harmonia férfidalkör” legközelebb nagyobb szabású hangversenyt fog rendezni, melyen a helybeli zenekedvelők egylete is közre fog működni. Felhívjuk eleve is a közönség figyelmét a hangverseny iránt.

A zombolyai kiállítás. A torontálmegyei gazdasági egyesület által ez évi június hó 15-én Zombolyán rendezendő vásárral kapcsolatos tényész-szarvasmarha és lókiállítás rendkívül sikerültnek ígérkezik. A bejelentési határidő június hó 1-én járt le. A beérkezett bejelentési ívek értelmében a kiállításon bemutatott fog 550 drb. ló és 450 drb. piros-tarka szarvasmarha, tehát összesen 1000 (egyezer) drb. ló és szarvasmarha van a kiállításra és vásárra bejelentve, s ezen kiállítandó állatoknak 98%-a földmives kisgazdák kezébe a tulajdonait. Mindenesetre oly tekintélyes szám ez, mely a maga nemében szinte páratlanul áll. A kiállítás hű tükörét fogja képezni Torontálmegye kisgazdái szarvasmarha és lótenyésztésének s rendkívül tanulságosnak ígérkezik. A kiállítás megtekintése céljából Darányi miniszter is Zombolyára fog érkezni s Csekönics Endre grófnak, a torontálmegyei gazdasági egyesület elnökének lesz a vendége. Darányi minisztert a vármegye kisgazdái, mint a kiknek az érdekében a kiállítás és a vásár a megyei gazdasági egyesület által rendeztetett, nagy lelkesedéssel fogják fogadni. Lóvásárlás céljából remélhetőleg a kereskedői osztály is nagy számban fog megjelenni s ez kívánatos is, a mennyiben a kiállítandó lovaknak a legnagyobb része mint eladó ló van bejelentve.

Az esküdtek lajstroma. A nagybecskereki esküdteket összeíró bizottság most közszemlére tette a városházán az esküdtek lajstromát. A névjegyzék május 15-ikéig lesz közszemlén és június 16-tól 23-ig lehet ellene észrevételeket tenni írásban a bizottság elnökénél, dr. Grandjean József polgármesternél.

A sárafalvai albiró visszahelyezése. Sárafalváról jelentik, hogy Gyertyánffy Dénes perjámosi főszolgabíró Weszelinovits Szever sárafalvai albirót e héten állásába visszahelyezte.

Az első munkásbaleset-biztosítás. A munkáspénztár fennállása óta ma érkezett a városhoz az első munkásbaleset-biztosítási ügy. Kanizsa Lipót munkásnéjének Witina Mária egyik újját etvitte a gép s most ebben az ügyben kell a városnak határozatot hozni.

Himlőoltás. Vasárnapon dr. Weiterschan József és dr. Menzer Izidor városi orvosok ismét 500 gyermeket oltottak be. A himlőoltás még két vasárnapon át fog tartani. A jövő vasárnapra 750 gyermeket idéztek be.

Tűz Valkányon. Valkányról írja tudósítónk, hogy szombaton éjjeli 12 órakor Foleszku Toma házában tűz ütött ki, mely az udvaron levő termékenyeket és gazdasági eszközöket hamvasztotta el. A kár nagy. A tűz oka ismeretlen.

Letartóztatás az utcán. Aradról jelentik, hogy egy detektív letartóztatta az utcán Takács János marosvásárhelyi pénzügyigazgatósági hivatalnokot. Takácsot több lopásért országosan körözték. A rendőrség átadta az ügyészségnek.

A Béga vizállása.

A temesvári folyammérnökség jelentése szerint június 3-án a Béga vizállása a következő volt:

Temesvár —
Nagybecskerek —
Titel +488 áradó.

A vizsgálatok sorrendje a főgimnáziumban.

A nagybecskereki községi főgimnáziumban az évi záróvizsgálatokat a következő sorrendben tartják meg:

Június 7-én.
Algimnázium tornaverseny, délután 5 órakor.
Június 9-én.
Felgimn. tornaverseny, délután 5 órakor.
Június 14-én.
Délelőtt hittanvizsga. — Délután francia és gyorsírás.
Június 16-án.

V. oszt. Matematika, vizsgálótanár Vidákovich, elnök Majtényi. Történelem, v. t. Herr, elnök Vidákovich. Görög-pótló magyar, v. t. Freész, elnök Herr.

VI. oszt. Latin, v. t. Freész, elnök Edelmann. Görög, v. t. Freész, elnök Edelmann. Mathematika, v. t. Vidákovich, elnök Edelmann.

VII. oszt. Történelem, v. t. Herr, elnök Králik. Magyar, v. t. Majtényi, elnök Králik. Német, v. t. Králik, elnök Majtényi.

Június 17-én.

I. oszt. Földrajz, v. t. Zaka, elnök Streitman. R. geometria, v. t. Streitman, elnök Vidákovich. Számтан, v. t. Vidákovich, elnök Streitman.

II. oszt. Számтан, v. t. Vidákovich, elnök Farkas. Latin, v. t. Farkas, elnök Zaka. Magyar, v. t. Farkas, elnök Zaka. — Délután szerb nyelv.

Június 18-án.

III. oszt. Számтан, v. t. Vidákovich, elnök Balázs. Magyar, v. t. Balázs, elnök Edelmann. Latin, v. t. Balázs, elnök Edelmann.

IV. oszt. Történelem, v. t. Herr, elnök Harzer. Matematika, v. t. Harzer, elnök Burget. Természetráaj, v. t. Burget, elnök Streitman. R. geometria, v. t. Streitman, elnök Herr.

V. oszt. Görög-pótló rajz, v. t. Streitman, elnök Majtényi. Magyar, v. t. Majtényi, elnök Králik. Német, v. t. Králik, elnök Majtényi. — Magántanulók írásbelije.

Június 19-én.

II. oszt. R. geometria, v. t. Streitman, elnök Csintalan. Földrajz, v. t. Csintalan, elnök Harzer. Természetráaj, v. t. Csintalan, elnök Harzer.

VI. oszt. Magyar, v. t. Majtényi, elnök Harzer. Görög-pótló rajz, v. t. Streitman, elnök Majtényi. Német, v. t. Králik, elnök Majtényi.

VII. oszt. Görög, v. t. igazgató, elnök Freész. Latin, v. t. Freész, elnök Králik. Görög-pótló rajz, v. t. Streitman, elnök Freész. — Magántanulók szóbelije.

Június 20-án.

I. oszt. Természetráaj, v. t. Burget, elnök Farkas. Latin, v. t. Zaka, elnök Csintalan. Magyar, v. t. Zaka, elnök Csintalan.

III. Földrajz, v. t. Zaka, elnök Majtényi. Német, v. t. Burget, elnök Balázs. R. geometria, v. t. Streitmann, elnök Herr. Történelem, v. t. Herr, elnök Streitmann.

IV. oszt. Német, v. t. igazgató, elnök Farkas. Magyar, v. t. Farkas, elnök Majtényi. Latin, v. t. Majtényi, elnök Farkas.

Június 21-én.

V. oszt. Természetráaj, v. t. Burget, elnök Freész. Latin, v. t. Balázs, elnök Edelmann. Görög, v. t. Edelmann, elnök Balázs.

VI. oszt. Görög-pótló magyar, v. t. Edelmann, elnök Herr. Történelem, v. t. Herr, elnök Freész. Természetráaj, v. t. Burget, elnök Freész.

VII. oszt. Görög-pótló magyar, v. t. Balázs, elnök Harzer. Matematika, v. t. Harzer, elnök Farkas. Fizika, v. t. Harzer, elnök Farkas.

A vizsgálatok délelőtt 8 és délután 3 órakor kezdődnek.

Színház és irodalom.

* **Színészet Nagy-Szent-Miklóson.** Földesi Sándor, a délvidéki színi-körület igazgatója szombaton Nagy-Szent-Miklósról utazott és azt a kérelmet intézte a színiügyi bizottsághoz, engedje meg neki, hogy néhány nappal a szerződészerűleg kitűzött idő előtt kezdhesse meg előadásait Nagy-Szent-Miklóson. A bizottság ugyanaznap tartott ülésében a színiigazgató kívánságát teljesíthetőnek találta és ennek következtében Földesi előadásait június hó 8-án vagy 9-én meg fogja kezdeni a megállapított június 15-iki terminus előtt. A színiügyi bizottság a műsor egy részét is megállapította, a mely majdnem kizárólag újdonságokból áll. Együttal elhatározta, hogy egyelőre 12 előadásra, azután pedig még 6 előadásra nyit bérletet.

* **Liszt Ferenc szobra Weimárban.** Szombaton leplezték le a weimári kastély parkjában Liszt Ferenc szobrát, a melyet Hahn tanár müncheni művész mintázott. A leplezés ünnepségén résztvett a nagyherceg és egész udvara. Bronsart, a weimári udvari színház volt intendánsa mondta

az ünnepi beszédet, a mely után számos német, magyar és osztrák zenei testület tette le hódolatának jelét a szobor lábához. Az első koszorút a nagyherceg helyezte a szoborra; Thode tanár, heidelbergi műtörténetirő Wagner Rikárd családja, Zichy Géza gróf a magyar kormány nevében tett le koszorút. A szobor idősebb korában ábrázolja Lisztet, hosszú papi kontósbán; a fej igen kifejező és rendkívül hasonlatos. Különös gondal dolgozta ki a művész Liszt jellegzetes két kezét.

TÁVIRATOK.

A delegáció ülése.

Budapest, június 3. (A „Torontál” ered. távirata.) A magyar delegáció ma délelőtti teljes ülésén a hadügyi költségvetés részleteit tárgyalták.

Holló Lajos indítványt nyújt be a korai nyugdíjazás ellen, továbbá hogy a szolgálati időt két évre szállítsák le és hogy a hadseregnél a vezénylet nyelve, a cimek és a zászló magyar legyen.

Rakovszky a költségvetés ellen beszélt, Miklós Ödön mellette, Okolicsányi László pedig ellene szólal föl.

Ezután Széll Kálmán emelkedett fel szólásra s behatóan foglalkozott az ellenzéki szónokok kifogásaival, a melyeket sorra cáfol.

Az ülés folyik.

A pécsváradai választás.

Budapest, június 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma van a pécsváradai választás. A szavazatok eddig a következőképen oszlanak meg: dr. Egry Béla függetlenségi 216, Kirner a földmivesek jelöltje 114, Vedella Mihály néppárti 72.

Az angol-bur béke.

Budapest, június 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból táviratozzák: Az angol alsóház ülésén Balfour bejelentette a békefeltételek pontjait. E szerint a burok elismerik Edward király szuverénitását, összes hadiszereiket átadják az angoloknak viszont az angolok minden burnak teljes kegyelmet adnak, kivéve a fokföldi lázadókat, de ezek közül sem lehet halálra ítélni senkit.

Krüger elnök, mikor meghallotta a békekötetést, elkeseredetten kiáltott föl:

— Istenem, Istenem, ez lehetetlen.

Az angol felsőházban szintén tegnap proklamálta a békét Salisbury lord. A felsőház ez alkalomra zsufolásig megtelt.

Edward angol király a világ minden részéből sürgönyöket kap, amelyekben üdvözlik őt a békéért.

A bur vezetők tegnap már elhagyták Pretoriát és csapataikhoz utaztak, hogy azokat feloszlassák. A feloszlátás azonban eltart két-három hétig.

Nagy sztrájk Franciaországban.

Budapest, június 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból táviratozzák, hogy az összes vidéki állami dohány- és gyufagyárak munkásai csatlakoztak a párisi gyárak munkásainak sztrájkjához.

Merénylet a párisi rendőrtönök ellen.

Budapest, június 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból táviratozzák, hogy Lepin párisi rendőrfőnökre ismeretlen tettes az utcán revolverrel kétszer rálőtt. A rendőrfőnök súlyosan megsebesült.

Piaci árak

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1902. évi június hó 3-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	9.70 korona
kétszeres	"	7.—
rozs	"	6.—
árpa	"	5.60
zab	"	7.—
kukorica(uj)	"	5.—
repece	"	9.30
széna I.	"	2.80
széna II.	"	2.50
szalma I.	"	1.50
szalma II.	"	1.—
burgonya (uj) 50	"	4.12
marhahús I. 1 kilogr.	"	—96
" II.	"	—88
borju hus	"	1.20
disznó hus	"	—96
juh hus	"	—72
zsir	"	1.08

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1902. június 3.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki uj	76	9.10	9.20	80	9.40	9.55
Pestvidéki uj	76	9.05	9.15	80	9.35	9.45
Bánsági uj	76	9.—	9.15	80	0.—	0.—
Bácskai uj	76	9.05	9.25	80	0.—	0.—
Rozs						
- J elsőrendű		70—75		7.25	7.35	
- másodrendű				7.15	7.25	
Árpa						
- takarmány		60—62		6.10	6.20	
- égetni való		62—64		5.75	6.—	
- sörfőzésre való		64—66		0.—	0.—	
Zab						
- 39—41				7.—	7.15	
Tengeri ó						
- bánsági				0.—	0.—	
- másnémeti				0.—	0.—	

Határidő-üzlet.

Budapest, június 3. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén a kereslet igen élénk s az árak egyes árukban ismét 10—15 fillérrel emelkedtek. Az árakat a déli zárlatkor a következőképp jegyezték:

Buza júliusra	9.10—9.15
„ októberre	8.11—8.13
Rozs októberre	6.79—6.80
Uj tengeri	5.25—5.26
Tengeri augusztusra	5.15—5.16
Zab októberre	5.90—5.91
Repce	11.65—11.75

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1902. május hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 38 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 30 p.; délután 5 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunáról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

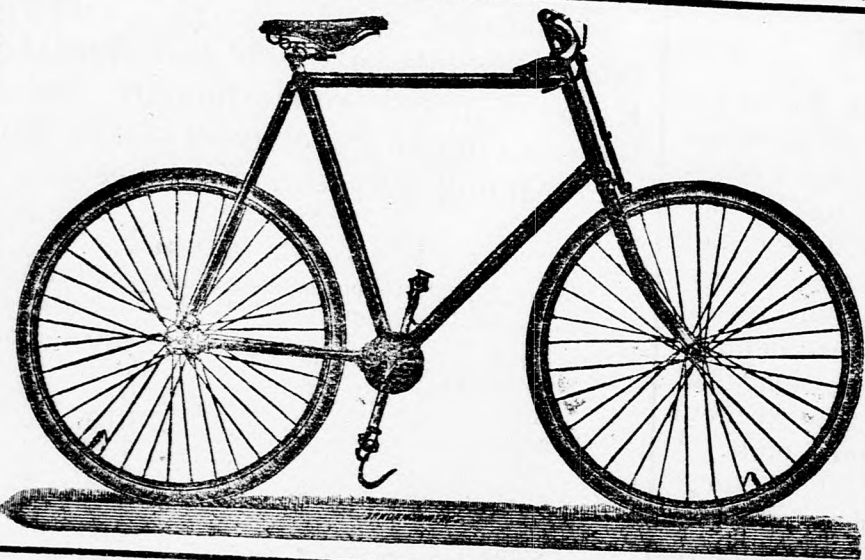
Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Módosra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunára: reggel 3 óra 25 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 30 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Karlova—Nagykikindára: reggel 6 óra 7 p.

NOVÁK J. C., NAGYBECSKEREK.

Legjobb kerekpárok.



Javító műhely.

hagynók a „Pedalt“ és a legcsekélyebb visszalépéssel (Rücktritt) fékez.

Csak elsőrendű kerekpárokat tartok raktáron, melyek a világpiacon és szakemberek által legjobb minőségűeknek elismertettek. „Waffenrad“, „Dürkopp“, „Norieum“ (lánc nélküli kitűnő minőség).

A legújabb találmány a szabadonfutó fogaskerék „Free Wheel“ (mit Rücktrittsbremse), igen czélszerű, mivel elfáradás esetén pihenőt enged anélkül, hogy elenged (Rücktritt) fékez.

66.580. szám. 1902.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Alulírott igazgatóság a magy kir. államvasutak műhelyeiben 1903. évben, esetleg 1904. és 1905. években szükséges szövött- és rövidárak, nemezok, nyírott fu'ó- és linoleum-szönyegek szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A pályázat tárgyát képező anyagokat feltüntető ajánlati űrlapok, valamint a szállításra vonatkozó és az ajánlattételnél kötelező részletes módozatokat tartalmazó ajánlati felhívás valamennyi hazai kereskedelmi- és iparkamaránál megtekinthetők és az alulírott igazgatóság anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál (Budapest, VI. Andrassy-ut 73. szám, II. emelet, 46. ajtószám) díjtalanul kaphatók.

Az előirt módon kiállított, ivenkint egy koronás magy. kir. okmánybéllyeggel ellátott ajánlatok, a 60 filléres magy. kir. okmánybéllyeggel ellátott és aláirt ajánlati felhívással együtt, lepecsételve legkésőbbben folyó évi június hó 18-ának déli 12 órájáig a fentemlített szakosztálynál benyújtandók, vagy posta útján odaküldendők. Az ajánlat borítéka a felirattal látandó el: „Ajánlat 66580/902. számhoz.“

Bánatpénz gyanánt az ajánlandó cikkek értékének 5%-a legkésőbbben folyó évi június hó 17-ének déli 12 órájáig a m. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Később benyújtott ajánlatok, valamint az olyanok, melyek nem az előirt módon tételnek, vagy a melyek az aláírandó ajánlati felhívás nélkül nyújtanak be, figyelembe nem fognak vétetni.

Budapest, 1902. évi május hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)



A Gizella-parti „Kurländer-udvarban“ egy kitűnő forgalmu vendéglő-helyiség kiadó.

Bővebb felvilágosítást nyújt
KURLÄNDER IMRE
fakereskedése, Korona-utca 585. sz. alatt.

431-x6

2848. szám. 1902.

476-22

Pályázati hirdetmény.

800 kor. évi fizetés és 120 kor. évi lakbérilletményvel javadalmazott Egres község segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Felhivom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtnak, hogy szabályszerűleg felszerelt folyamodványukat f. évi június hó 20-áig hozzám adják be.

Perjámoson, 1902. évi május hó 28-án.

Gyertyánffy s. k.,
főszolgabíró.

(P. H.)

76723. sz. 1902.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága az 1902. július 1-től 1905. március végéig megrendelésre kerülhető, évenkint mintegy 16 darab I—II. oszt. váróterembe való, hajlított fából készült s bőrrel párnázott pad és 100 darab a padhoz hasonló kivitelű párnázott szék szállítására pályázatot hirdet.

Az említett pad és szék részletes körülírását, valamint az ezek szállítására nézve érvényes különleges feltételeket tartalmazó ajánlati űrlap és a pályázati feltételek részleteit tartalmazó pályázati felhívás valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgatósága anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál (Budapest, VI. Andrassy-ut 73. sz. II. em. 46. ajtószám) díjtalanul kapható.

Az előirt módon kiállított, aláirt, egy koronás béllyeggel ellátott és lepecsételt ajánlatok folyó évi június hó 17-ikének déli 12 órájáig a fentemlített szakosztálynál benyújtandók vagy posta útján oda küldendők. Az ajánlat borítéka a felirattal látandó el: „Ajánlat 76723/902. számhoz.“

Bánatpénzképen a tárgyak évi szükséglete értékének 5%-a folyó évi június 16-ának déli 12 órájáig a m. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Elkésve benyújtott, valamint a pályázati felhívásban részletesen előirt feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Budapest, 1902. május hó.

Az igazgatóság.

33

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Borosznó gyógyítófürdő.

Zólyomgyében.

Vasut-állomás.

Posta és távirata.

Vadregényes fenyvesek közepette. Tiszta, ózondus levegő. Erdei sétautak. Magas forrásu vízvezeték. A *glaubersós* gyógyítóforrások kitűnő hatásuak heveny és idült *gyomor- és bélhurut, máj- és hólyagbajoknál.*

Hidegvíz gyógyintézet

Masszázs, villamozás, *Kneipp*-féle gyógyítómod. Meleg ásványvíz és fenyőfürdők. Állandó fürdőorvos: *Luczy Gusztáv dr.* Gyógyszerár. Lawn-tennis, tekepálya, cigányzene.

Lakás: 8—16 korona egy szoba *heti bértete* ágyneművel együtt.

Étkezés: leves 20 fillér, főzelék 60 fillér, tészta 50 fillér, sütek 80—180 fillér étlap szerint.

Bővebbet alulirt tulajdonosnál.

400—23.11

Rosenauer Lajos, Besztercebánya.



LAKÁS.

Két szoba, konyha és a szükséges mellékhelyiségek-ből álló lakás azonnal kiadó. Zápolya-utca 1-ső sz. alatt.

(319-x.32)

NYOMDÁSZ-TANULÓNAK

JÓ HÁZBÓL VALÓ FIU

FELVÉTELEK.

BŐVEBBET E LAP KIADÓHIVATALÁBAN

237-x100